



## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>

Oprechte Onderwijs van de

# Letter - Kunst /

Bequaem

Om alle Personen / soo Mans / Vrouwen  
Dochters ende Jonge Gesellen / als alle andere aen-  
komende Scholieren in korten tijt wel ende volko-  
nelijk te leeren spellen ende lesen : alwaer 't oock dat  
se in hare jeugt noch A. noch B. geleert en had-  
den / gelijk men sulchs (die dit Boeckken  
sulen doozlesen) breeder hoozen sal.

Ten dienste van alle ghemeyne Schoolen ende  
School-meesteren.

Uytgegeven door C. D. van NIERVAERT.  
Van nieuws obersten / gecorrigceert / met veel breemde  
namen en woorzen vermeerdert.



TOT DORDRECHT.

By de Weduwe van Isaac Reyers, Boeck-verkoop-  
ster / woonende by de Dirsch-Mart / 1670.

Salomons Ghebedt,

Prov. XXX.

**O** Vervloedigen Rijckdom noch Armoede groot,  
En wilt my Heere op deser Aerden nie  
geven,

Ick mocht u versaken door groote noot  
Seggende: Waer is de Heere gebleven?  
De overvloedigheydt doet den Mensch  
sneven:

Want de Rijcke komt swaerlick ten He-  
mel binnen,

Maer, Heere, want ick op der Aerde  
moet leven,

Soo laet my matelijck mijn nootdruf  
winnen,

Gy kent de broosheyt van mijne sinnen:  
Rijckdom verheft, Armoede maect  
droeve,

Dus geeft my alleen, Heere, dat ick be-  
hoeve.

F I N I S.

Oprecht Onderwijs van de  
Letter-konst.

A a b c d e f g h i k.  
l m n o p q r s t  
v u w x y z / et.

---

A z b y c r d w e v f  
u g t h s i l ij z k l r  
f t l q m p n o a.

---

A a b c d e f g h i k l m n o p q  
r s t v u w x y z.

---

A B C D E F G H I K L M N  
O P Q R S T V W X Y Z.

---

A B C D E F G H I K L M N O P Q R  
S T V W X Y Z.

---

A a b c d e f g h i k l m n o p q r s t v u w x y z.

Onse hulpe zy in den Name des Heeren : die Hémel  
ende Aerde geschapen heeft , Amen,

**I**n Onse **A. B. C.** hebben wy 24 letteren / als te  
weten : a b c d e f g h i k l m n o p q r s t u v w x y z.

Deze worden gedeelt in Vocalen, Liquiden ende  
Consonanten, d'welck men mach also vertalen ; klink-  
kers/half-klinkers/ende mede-klinkers.

De Vocalen ofte klinkers zijn dese : a e i o u y.

De Liquiden ofte half-klinkers zijn dese ;  
l m n r f.

De Consonanten ofte mede-klinkers zijn dese :  
b c d g h k p q t v w x z.

De klinkers worden alsoo genoemd/ overmits zy  
de woorden haer klanck geben.

De half-klinkers worden alsoo genoemd/ om dies  
wille dat zy oock ober al uytgesproken worden / doch  
soetelijcker dan de klinkers.

De mede-klinkers worden alsoo genoemd / uyt  
oorzake dat zy haer geluyt ontfangē van de klinkers  
die vooz haer staen ofte na haer volgen.

Onder dese stomme ofte mede-luydende letteren/  
zijn de twee leste dubbel-letteren / te weten x ende z/  
want de x doet so veel als es/ en de z doet so veel als st.

De f wiert mede onder de half-klinkers getelt/  
maer in kracht en is sy niet meer als een stomme of  
mede klinker.

De h en werdt vooz geen letter gerekent / maer  
dient ons alleen vooz een Aspiratie, ofte blasinge.

De j gesterre/ die van sommige je geheeten wort/  
en is geen klinker/maer blijft altijd mede-klinker.

De Ypselon ofte Y is mede eenen klinker / ende  
stimmermeer stom.

NOTA

## NOTA.

**D**aer zijn twee letteren / die den mont ontsluyten  
In 't uyt-spreken te weten / b. ende p.

Daer is een letter / die den mont sluyt in 't spre-  
ken / dat is / m.

Daer is een letter / daer van de tonge lispst in 't  
uyt-spreken dat is r.

Daer zijn hier letteren / die de tonge tegen 't ge-  
hemelte des Monts open slaen / eer men die begint te  
noemen / ende zijn dese d i n t.

Voorts kan men lichtelijck mercken hoe men alle  
andere letteren behoort uyt te spreken.

Wij hebben wy noch Diphtongen, die woorden ge-  
maect van twee verscheyden klinkers / als volghet /  
ae / ofte ay / eu / oe / ofte oy / up / te / Et.

Wij hebben oock Abreviatien, oft verkortzels / te  
weten / ā. ende doet an / ofte am / ē. doet en ofte em.  
ō. doet on. ofte on. ū. doet un. ofte um. ende soo  
doet.

Item Kon. Majest. stelt men voer Koninghlyche  
Majestejt. Prin. Excell. staet voer Princelycke Ex-  
cellentie. miz voer niet / n3 voer niet h3 voer het / dz  
voer dat / ende veel meer andere die u d'erbarentheyt  
wel leeren sal

Hier na volghet nu de verklaringe der Distinctien,  
ende Punctuatien, die in onse Nederduytsche schriften  
geobserveert worden.

/ Dit wordt geheeten Comma oft Virgula, ende is  
een affnjdginge tusschen heel korte redenen / woorden  
ofte namen.

: Dit heet men Kolon, een lidt van eenige sententie  
waer mede onderscheyden wort de helft / derde / of  
vierde-deel van eenigen geheeten sin.

! Dit heet men Interogatio, altijd staende aen't eynde van eenige vragende reden.

( ) Dit heet men Parenthesis, beslyp'tende een reden die in de materie verswoegen, ende oock by haer selven herstagen kan worden.

' Dit heet men Apostrophe, toonende de wegh-neminge ofte verswijginge eener Vocalen of klinker, als / d'een / d'ander / d'welck / d'minste / &c.

- Dit heet men Copulatie, ofte verbindinge/ waer mede men somtijds twee woorden aen malkanderen hanght ende verbint.

• Dit heet men Devisie, ofte deelinghe / ende wordt altijd gestelt aen het eynde der regulen/aen halbe ofte onbolle woorden.

• Dit heet men Punctum, oft punctt / te kenften gehende het slot ende den uytgang van een geheelen sin in de materie die men is schrybende.

Om nu onderwijs van spellen te doen met de booz-berklaerde Letteren/ soo sullen wij hier eerst stellen de Sillaben van klinkers booz Mede-klinkers / als volght:

Ab	eb	ib	ob	ub
am	em	im	om	um
as	es	is	os	us

Mede-klinkers booz-klinkers.

Ba	be	bi	bo	bu
ga	ge	gi	go	gu
ra	re	ri	ro	ru

Klinkers-tusschen twee Mede-klinkers.

# Van de Letter-konst.

7

bal	bel	bil	bol	bul
gam	gem	gim	gom	gum
tas	tes	tis	tos	tus

**Dolght soo Vocalen als Consonanten/  
hoor ofte achter gaen.**

Ab	ba	ca	ac	da	ad	fa	aff	ga	ag
ha	agh	fa	af	ka	ak	la	al	ma	am
na	an	on	no	pa	ap.				
Qua	ge	qi	go	qu.					

## Letteren

On  
se  
Va  
der  
die  
daer  
zjt  
in  
de  
He  
me  
len  
Ghe  
hep  
licht  
wer  
de  
dp  
nen  
Na  
me.

## Syllaben/

On  
se  
Va  
der  
die  
daer  
zjt  
in  
de  
He  
me  
len  
Ghe  
hep  
licht  
wer  
de  
dp  
nen  
Na  
me.

## Woorden/

Onse  
  
Dader  
  
die  
daer  
zjt  
in  
de  
Hemelen/  
  
Geheplight  
  
werde  
  
dpnen,  
  
Name.  
Ende

## Oprecht Onderwijs

Ende alsoo voort / waer upt nu een on-erbaren  
Scholier volkomelijck verstaen kan/wat een Syl-  
be te seggen is.

**M**erckt nu wel neerstelijck op 't gene  
hier volgt/ ende leert de krachten en  
de resonantie der letteren / wat een letter  
doet / ofte wae twee letteren doen kunnen/  
wat e ofte ee doet/wat i ofte n ofte ij ver-  
schillen/wat o ofte oo voort klanck hebben/  
ende wat men met u ofte v ofte w spellen/  
kan/als hier volghet/

Maen	14 Stercken/	Bocken	19 Stricken
Maen	Heft	Boecken	Strijcken
Mannen	Heeft	Woorden	Linnen/
Mannen	Ben	Woorden/	Linnen
Was	Been	Knoopen/	Daer
Was	Dijf	Knoppen/	Daer
Waen	Dijf	Knoopen	Keerffen
Waen	Meeren	Uopen	Keerffen
Sachen	Merren	Bloepen/	Billen/
Saken	Bleck	Lot	Billen
Ballen	Bleek	Loot	Wit
Balen	Winden	Heur	Wijt
Krammen	Winden	Heur	Mijn
Kramen	Pennen	Geropen/	Mijn
Besten	Penen	Geropen	Bus
Breften	Komen	Bozt	Buss
Heeren	Kommen	Bozt	Rissen
Herren	Verbullen	Boot	Rysen
Strecken	Verbullen	Boet	

**Van de Letter-konst.**

9

<b>Dies</b>	<b>Dupten</b>	<b>Schelen</b>	<b>Blms.</b>
<b>Des</b>	<b>Putten</b>	<b>Schellen</b>	<b>Denne</b>
<b>Potten</b>	<b>Mus</b>	<b>Stecken</b>	<b>Grippen</b>
<b>Pooten</b>	<b>Mups.</b>	<b>Steken</b>	<b>Grippen</b>
<b>Queren</b>	<b>Scheuren</b>	<b>Pijpen</b>	<b>Wicken/</b>
<b>Deuren</b>	<b>Schüeren</b>	<b>Piepen</b>	<b>Whicken.</b>

**Merckt wel op 't onderschent tusschen**

**W ende W / ende u / uren uyl.**

<b>Weren</b>	<b>Wijt</b>	<b>Dupl</b>
<b>Weren oft warren</b>	<b>Wijt</b>	<b>Wijl</b>

**Ende veel meer ander deser ghelijcke.**

**Merckt hier dat men ph voor een f  
moet pronunceren.**

<b>Philippus</b>	<b>Philistea</b>	<b>Orthographia</b>
<b>Stephanus</b>	<b>Philadelphta</b>	<b>Phllemon</b>
<b>Zophanias</b>	<b>Propheten</b>	<b>Philipensen</b>
<b>Pharao</b>	<b>Phariscen</b>	<b>Philisophen</b>
<b>Joseph</b>	<b>Teophzastus</b>	<b>Philosophhje</b>
<b>Euphrates</b>	<b>Edulphus</b>	<b>Theophilactus</b>

**Hier pronunceert men t voor een c in de  
Ieste Spllabbe / als**

<b>Predicatie</b>	<b>Malltie</b>	<b>Edisitte</b>
<b>Gratie</b>	<b>Perfectie</b>	<b>Suspittie</b>
<b>Excellentie</b>	<b>Excusatie</b>	<b>Subjecttie</b>
<b>Reberentie</b>	<b>Penitentie</b>	<b>Cozrectie.</b>

**Hier pronunceert men C als k.**

<b>Cranch</b>	<b>Comen</b>	<b>Cruppen</b>
<b>Cozen</b>	<b>Coopen</b>	<b>Crabben</b>
<b>Const</b>	<b>Clmmen</b>	<b>Calberen</b>

**Ende soo. andere deser gelijcke / maer hier van  
genoegh tot een ander tijdt.**

Merckt Dochters en Jonge gefellen,  
Dees navolgende namen wel te Leeren spellen.

A.

**A**dam  
Abel  
Abraham  
Abzaen  
Alexander  
Aristoteles  
Ambrosius  
Aurelius  
Afferus  
Achilles  
Aeneas  
Anselmus  
Adolphus  
Anthonius  
Anna  
Agatha  
Adriana  
Abigael  
Aminadab  
Abia  
Abacuc  
Achaz  
Amos  
Ammon  
Abdias  
Apelonta  
Achim  
Arpharad  
Albertus  
Amelis

10

Arminius  
Arnoldus  
Assisteert  
Achtervolgende  
Arabische  
Aenbechtige  
Authentische  
Administreren  
Achetophel  
Apostomatte  
Akinestata  
Aenhangende  
Alder-bol-ho-  
mepste  
Alder-klærste  
Alder-gemeen-  
samelijckste  
Anthropomor-  
phyten  
Achanasp  
Abancert  
Abdusen  
Ambassaet  
Asiaens  
Aparentie  
Assistentie  
Atheisten  
Apostaten  
Apostatijck  
Apostolijck (pen  
Aerts-bisschop-

B.

Bartholomeus  
Balthasar  
Benedictus  
Bonabontura  
Bernaert  
Boetius  
Boudewijn  
Britus  
Beatrix  
Blancefleur  
Bellona  
Boas  
Benjamin  
Baal  
Balaam  
Banafas  
Barechafas  
Barnabas  
Bathuel  
Barbar  
Ballingschappen  
Bannissementen  
Blamatie  
Beschaemtsept  
Berrappen  
Boschen  
Booswilligsept  
Beschickinge  
Brecht-vaders  
Bespottende  
Beschul-

Beschuldicht  
 Beswaringe  
 Beslimmende  
 Betrachten  
 Bitterhepdt  
 Booshepdt  
 Bourgoignous  
 Brandenborgh  
 Bellerminus  
 Bisschoppen

C.

Christaen  
 Carolus  
 Cornelis  
 Clement  
 Cleophas  
 Coenraet  
 Chrysostomus  
 Cyprianus  
 Catharina  
 Cecilia  
 Cleopatra  
 Cassandra  
 Cephas  
 Crispijn  
 Celestina  
 Cæsar  
 Casparus  
 Catm  
 Cornelia  
 Cicero  
 Catpbigheyt  
 Campioenen  
 Conscientien

Cathones  
 Cretische  
 Campaignen  
 Condemnatie  
 Curateurs  
 Charitaten  
 Concluderen  
 Curatie  
 Collatie  
 Chzistelijck  
 Catzenelleboge  
 Committerende  
 Chathago  
 Courtisanen  
 Cincius  
 Capitolum  
 Collusten  
 Coministen  
 Cheurbozstolijck  
 he  
 Commotten  
 Chastilfon  
 Constantinopol  
 taensch.

D.

David  
 Dantel  
 Diderick  
 Donatus  
 Demosthenes  
 Diogenes  
 Dionpsius  
 Domitianus

Deboza  
 Dianira  
 Valida  
 Dina  
 Diana  
 Darius  
 Damnes  
 Dorathea  
 Datham  
 D' aldertraegh  
 ste/  
 Dienst-maegh  
 den/  
 Bronckenschap  
 Bronckaert  
 Bronckerse  
 Discipel  
 Disciplien  
 Discipulen  
 Deughdsam  
 hepdt/  
 Deughdsame  
 Deutecum  
 Deposanten  
 Disponerende  
 Desperatte  
 Descriptte  
 Deelachtigh  
 D'admiraliteyt  
 D'elementen  
 D'exercitie  
 D'Israeliten  
 D'authorteyt  
 Differenten  
 Depu-

## Oprecht Onderwijs.

Deputeren	Exercitien	Bijzrecht
E.	Escaurus	Bregorius
Emanuel	Extimeren	Billis
Eſafas	Creopifche	Braert
Ezechiel	Cendrachtelijc-	Braert
Erasmus	ken	Broffele
Euzebius	Cenparighlijck-	Betrucht
Epiphanius/	ken	Bilbertus
Eberardus	Cenfaemhept	Bideon
Eba	Cenfaemen der-	Boltath
Elisabeth	handt.	Becomponeert
Emerentiana	F.	Beremonſtreect
Elcana	Franciſcus	Beaſſiſteert
Eubulus	Ferdinandus	Beduerende
Eleazar	Fortunatus	Befamentlijc-
Ezechias	Felix	ken
Elſarin	Floris	Getupgeniffen
Epifcopius	Firminus	Befanten
Enathan	Foreſtus	Becozrigeert
Erneſtus	Fabiana	Bementioneert
Ephraim	Fulbina	Beneralijcken
Eſau	Flora	Be-examneert
Eſdras	Francina	Becozrumpeer-
Excuffionis	Frequenterende	de
Exceptien	Fatseneren	Beafferioneerde
Executeren	Figuren	Berecomman-
Executie	Francolſche	deert
Euripides	Falidia	Berepnight
Euangelium	Franthec	Bzaeffchappen
Eenichſints	Familiarelijken	Bzoentingerlant
Erffgenamen	Famillariſtept	Bconſtitueerde
Exploctier	G.	Beadmittleert
Extraordinaris	Gabziel	Beobidieert
Emblemaes	Gratianus	Befludeert
		Bele-

Geleentheyt  
 Geconcipieert  
 Godvuchtige  
 Genoeghlijcke  
 Gulligheyt  
 Geinjureert  
 Geprefigeerde  
 Geinponeert  
 Goeddadigheyt  
 Geblameert  
 Genatureert  
 Geintrefseert  
 Gecommitteert  
 Geloofweerdighe/  
 Ghyerfche  
 Gerequireert/  
 Gequalificeerte/  
 Gerefolbeert  
 Goubernement  
 Gelicentieert/  
 Gecommitteert  
 Gavamina  
 Geadbanteert  
 Geexpireert  
 Geaccordeert.

H.

Heliag  
 Hieronymus/  
 Hugo  
 Huprecht  
 Hendrick

Harman  
 Hillebrant  
 Holophernes  
 Horattus  
 Hplartus  
 Hector  
 Hercules  
 Hypermefta  
 Hillegont  
 Hefter  
 Helena  
 Henoeh  
 Hiob  
 Hooverdige  
 Houwelijcken  
 Hechteniffe

I.

Iefus  
 Joannis  
 Jacobus  
 Irael  
 Iofephus  
 Iuftinus  
 Iufus  
 Ifaac  
 Ifocrates  
 Ifidorus  
 Iulius  
 Iafon  
 Iaffer  
 Ifabella  
 Iaquemina  
 Iudich  
 Iuftina

Iaphet  
 Jeremias  
 Jephtha  
 Joachim  
 Jonathan  
 Jofophat  
 Inwendigheyt  
 Inwendighlijcken  
 Inwendigheden  
 Italiaenfche  
 Ioden-genooten  
 In-groept  
 Interrogatorium/  
 Ignorandt  
 Iuftigatie  
 Illatie  
 Inflammatie  
 Imperfectie  
 Impoitrineus  
 Inchtmerde  
 Iufticien  
 Inftreuctien  
 Interceffe.

K.

Karolus  
 Killanus  
 Krantius  
 Klaudianus  
 Kommer  
 Katharina  
 Kaffandya  
 Kunera

Klara

Klara  
Kattvighhepde  
Klachtiger  
Koningrijcken  
Krachtiger  
handt.

L.

Lucas  
Laurents  
Lazarus  
Lodewijck  
Lambrecht  
Levinus  
Lucretia  
Levia  
Leonardus  
Leonora  
Lydia  
Loth  
Lasteraer  
Lasterlijcker  
Luxurieus  
Luxurieusheyt  
Leckerlijcken  
Langhstleu-  
den

Anterfantien  
Lacedemonien  
Lichtveerdigh-  
hepde  
Lijdsaemhepde  
Lycientaet

M.

Mattheus

Marcus  
Michiel  
Marimillaen  
Melchior  
Melchizedech  
Metridatus  
Mordocheus  
Milindus  
Martinus  
Mepdas  
Mels  
Martha  
Maria  
Magrita

12

Mephiboseth  
Moses  
Magdalena  
Miserabelijck  
Maggalanica  
Muyttinge  
Midde-weeghs  
Monstreren  
Medoogende  
Mommorancp  
Maerschalk.

N.

Niclaes  
Nicodemus  
Nebuchodonosor  
Nestor  
Nicanor  
Npnus  
Neander  
Neptunus

Narciscus  
Nlobe  
Nathanael  
Naasson  
Nathan  
Nakomelingen  
Neder-duytsche  
Naziansent  
Na-roepinge  
Nimmermeer  
Negotieren  
Neer-legginge

O.

Octavianus  
Odulphus  
Olibier  
Otto  
Ononia  
Olympias  
Octavia  
Ozni  
Oseas  
Ostam  
Onstraffelijck-  
hepde (de  
Onderscheppen-  
Ongeschickte-  
lijckhepde  
Onmanterlijc-  
hepde  
Onachtsaem-  
hept  
Ongebepnsdig-  
hepde  
Onupt-

Onuytputtelijck  
Onbersoenlijck-  
heyt.

. P.

Petrus  
Paulus  
Philippus  
Pontiaen  
Patrieus  
Pantagrueel  
Pythagoras  
Palina  
Pzonelle  
Penelope  
Ptolomeus  
Plutarchus  
Phares  
Philosophelijck  
Proprieteyt  
Presuponeren  
Pelgrumagie  
Perfectie  
Predestinatie  
Paraspomenum  
Proporzioneren

Q.

Quintianus  
Quadratus  
Cuterus  
Quincius  
Quintinus  
Quartilla  
Quinctiana  
Qualiteyten

Quantiteyten  
Questiense  
Quaetwillig-  
heyt  
Qualijck-spre-  
kende  
Quaet-gesel-  
schap.

R.

Rodolphus  
Ranzobius  
Rochus  
Rombrecht  
Repnier  
Roelant  
Raphel  
Roffetus  
Richard  
Rebecca  
Rachel  
Raguel  
Ruth  
Reberentelijcken  
Renunciende  
Redamatie  
Rechtveerdig-  
heyt  
Residerende

S.

Salomon  
Sampson  
Sebastiaen  
Samuel  
Spmou

Silvester  
Socrates  
Sapho  
Susanna  
Sandvyn  
Sulptia  
Sara  
Sederchias  
Sacrasitie  
Subtylheyt  
Subfigueren  
Silentium  
Saffaraen

T.

Thomas  
Theophilactus  
Tertulianus  
Theophrastus  
Theodozus  
Titus  
Timotheus  
Theophilus  
Tantilus  
Tubal  
Tpherius  
Tula  
Tatia  
Tisphon  
Thamar  
Tobias.

V.

Virgilius  
Vederijck  
Valentijn

Vespa-

Despasianus  
 Valerius  
 Urbanus  
 Artas  
 Veronica  
 Venus  
 Ursula  
 Vasthi  
 Ariel.

W.

Willem  
 Wpnant  
 Wouter  
 Wencellanus

Walraben  
 Walbozcht  
 Waldamia  
 Willempna

X.

Xenophon  
 Xantes  
 Xerxes  
 Xenocrates  
 Xalberius  
 Xenophontes  
 Xantippe

Y.

Ysebius

Yperius  
 Ymeneus  
 Ysbrant  
 Yda.  
 Ypsthle.

Z.

Zacharias  
 Zacheus  
 Zenon  
 Zophitus  
 Zenobius  
 Zebedeus  
 Zilpa.

### Verscheden Ampten ofte Ambachten.

Boeck-Drucker	Goud-flager	Krupdentier
Boeck-binder	Beeld-snyder	Wettewarter
Boeckverkooper	Figuer-snyder	Walckentier
Backer	Munt-meester	Herbergier
Brouwer	Zepi-maker	Financier
Bier steker	Schermmeeester	Boortier
Medicijn	Schryber	Wetselaer
Chirurgijn	Schoen-maker	Zepi-dzager
Apoteker	Schilder	Messe-maker
Quacksalber	Schipper	Hoede-maker
Schryjnwercker	Schalte-decker	Paelde-maker
Timmerman	Steen-houwer	Wyl-verkooper
Gout-smit	Swoert-beger	Plupm-strijcker
Zilver-smit	Zeep-sieder	Busschietter
Juwelier	Sadelmaker	Kleer-maker
Diamantsnyder	Hobentier	Land-meter
Steen-slijper	Kassier	Tinnegietter

Ketel-

Ketel-bouter	Ros-tupffcher	Paper
Kramer	Lijn-draeper	Weber
Wiffcher	Blees-houtwer	Sareel-maker.

Namen der seventien Provincien.

Gelderlandt	Venegoutwe	Goeningen.
Lutzenburgh	Hollandt	Mechelen
Vlaenderen	Zeelandt	Ober-Asfel
Limborgh	Namen	Wrecht
Artops	Zutphen	Brieslandt.
Wabant	Walckenburgh	

Namen van sommige Rijken  
ende Landen.

Engelandt	Doorzwegen	Mesopotanien
Duytslant	Egypten	Deenmarcken
Franchrijk	Loombaerdpen	Sweden
Italien	Hongarijen	Bohemien
Spangen	Barbarijen	Prussen
Oosten-ryck	Turckijen	Polen
Walstrandt	Arabien	Westphalen.

Sommige vermaerde Steden.

Jerusalem	Straesborgh	Rimbweger
Bethlehem	Franchfozt	Middelborgh
Bazareth	Parijs	Haerlem.
Constantinopolen	Keulen	Bussel
Romen	Bazel	Leeuwarden
Venetien	Danwojck	Amstelredam
Milanen	Wien	Rotterdam
Neurenburgh	Lupck	Dordrecht
	Antwerpen	Alchmaer

6 Staderen  
Gent

## Sprecht Onderwijs

Brugge  
Mechelen

Leiden  
Breda.

## De namen der seven bype konsten.

Grammatica  
Dialectica  
Rhetorica

Musica  
Arithmetica

Geometrica  
Astronomia.

## De seven dagen der Weke.

Sondagh/  
Maendagh  
Dingsdagh/

Woensdagh/  
Donderdagh

Vrydagh/  
Saterdagh.

## De seven Planeten.

Saturnus  
Jupiter  
Mars.

Sol  
Venus

Mercurius  
Luna

## De seven Metalen.

Goud/Zilver/ Yser/Kooper/ Tin/Loot/ Quitsilver

## De vier getijden des Jaers.

Den Lenten/ Somer/ Herfst/ Winter.

## Namen der vier Evangelisten.

Matthens Marcus/ Lucas/ Joannes

## De vier Winden der Wereldt.

Oost/ West/ Zuyde/ Noorde.

## De vier deelen der Wereldt.

Europa Asia Africa America.

De vier Rivieren des Paradijs.

Rilus      Phison      Euphrates      Tigris.

De vier Complexien des Menschen.

Sanguinis      Fleumaticus      Melancolicus.  
Colericus.

De twaelf Maenden des Jaers.

Januarius.	Majus	September
Februarius	Junius	October
Martius	Julius	November
Aprilis	Augustus	December.

De 12. Teekenen van den Zadiack.

Aries	Canter	Libra	Capricornus
Taurus	Leo	Scorpio	Aquaris
Gemini	Virgo	Sagittarius	Piscis

Volgen sommighe Ambachten  
met 't gene sy hanteren.

De Backers Backen.

Cerwen-broodt	Roecken	Met Gyp
Roggen-broodt	Brakelingen	Met Gest
Witte-broodt	Van Meel	Met water, &c.
Weggen	Van Bloem.	

De Bronwers vrouwen

Pharad	Dalle	Van Mout
Israël	Kupse	Van Hoppe
Menselaer	Van kopet	Van water/ &c.

De Disschers Vanghen.

Haringh	Schelvisch	Snoech
Salm	Kabbelsau	Dalingh
Eist.	Steur	Nel

# Oprecht Onderwijs

Schollen	Speringh <sup>29</sup>	Maackeel
Botten	Bonites	Snepen
Karper	Blegende visch	Walvis
Baerf	Bruin-visch	Toradus
Braeffem	Conijn	Moffelen
Blep	Haepen	Oesteren
Bleek	Ashaepen	Kreeften
Louwe	Speerhaepen	Krabben
Doorn	Poonen	Garnaet

## De Vogelaer stelt sijn Net na de

Swanen	Kieken-dieven	Kibbitten
Kranen	Kabons	Pachtegael
Gansen	Crteren	Musfchen
Spnden	Reptien	Vincken
Cepelingen	Speetwien	Duphen
Opebaers	Quarkelen	Papegapen
Putooyen	Koehoer	Sittaluden

## De Schippers varen met

Schepen	Henden	Pynassen
Schuyten	Hulcken	Galepen
Karveels	Plepen	Die-boots

## De Smit Spreekt van

Aser	Speer-haech	Blaasbalcken
Kolen	Damer	Gout-beptels
Nembeelt	Tange	Deurflagen

## De Schoon-maeker maeckt Schonen

Muplen	Van Leer	Met Peck
Pantoffelen	Van Hoek	Met Gaten
Lepfen	Met Mes	Met Borstelen
Stefels		Van

Den Vleesch-houtwer nacht ende slaet.

Ossen	Derchens	11. Lammeren
Koepen	Schape	Bocken
Kalveren	Rammen	Gepten
Stieren	Hamelen	Open.

Den Jager jaecht.

Herten	Bepren	Denen
Hinden	Schape	Buffels
Hasen	Lupacris	Esels
Konijnen	Panthers	Stimmen
Dossen	Uggers	Apen
Wolven	Eenhoorens	Mepkatten
Kemels	Olfphanten	Otters.

De Dette watier verkoopt

Moffert	Woter	Azijn	Zeepe
Eperen	Kaes	Sout	Potten
Olpe	Speck	Keerffen	Pannen.

De kramers loopen met

Messen	Hammen	Spiegels
Bestelen	Spellen	Lint/Ringen
Riemen	Raelden	Rijgh-snoeren
Handschoenen	Kouffe-banden	Nentreckers
Franten / Haken	Tasschen	Wyllen

De Linnen-Heyster maecke

Hemdden	Heus-doecken	Slaep-lakens
Kragen	Doeck-huppen	Serbetten
Tobben	Mutsen	Casel-lakens
Hals-doecken	Bandelkens	Poberetten.

Tot den Laken-verkooper is Laken van

verscheyden Derwen/te weten

Wit	Swart	Roode
-----	-------	-------

Geel

Geel  
Groen  
Blau  
Licht  
Doncker  
Ruyt

## Oprecht Onderwys

Bleek  
Aſch-grau  
Schapen-grau  
Ganſe-groen  
Violet  
Schaerlaken

Sangryn  
Paers  
Purper  
Stammel  
Schalt-blau  
Papegay-groen.

## In den Zijden-winckel is te koop

Fluweel  
Zijde  
Armozijn  
Cassa floztee  
Cammolotte  
Saerpe

Crijp  
Weerſchijn  
Bombazijn  
Fuſteyn  
Lampher  
Burkrael

Koorden  
Knoopen  
Quispelen  
Knoopen van al-  
(le ſoorten.

## Den Timmerman maect huſen van

Eycken-hout  
Eſſchen-hout  
Wilgen-hout  
Eiſen-hout  
Ipen-hout  
Linden-hout

Werben-hout  
Bercken-hout  
Appelen-hout  
Popelieren  
Appel-boomen  
Beucken-hout.

Beer-boomen  
Dyumbloomen  
Waeghboomen  
Klater-boomen  
Dyulboomen

## De Maeldenier verkoopt

Bjlen  
Sagen  
Booren  
Abegaers  
Schaben  
Beptels

Spijcker-bozen  
Diſfels  
Dijlen  
Aijp-tangen  
Sijp-Meſſen  
Paſſers

Knip-scheren  
Bijlen  
Ketenen  
Daegelen  
Spijckers.  
Hamers.

## Op den Graen-verkoopters vint men

Carwe/Rogge  
Gerſte  
Haber

Boonen  
Erwete  
Boeckweyt

Spelte  
Maede  
Maedt.

Den

Den Boerman / Bouman / Hupsman /

Ackerman ofte Landt-man / geneert hem met

Paerden  
Roepen

Ossen  
Schapen

Verckens  
Halberen

Hy Bouwt met

Moegen  
Eggen  
Wagenen  
Karren  
Sleden  
Schuppen  
Spaepen

Hy

Saep  
Maep  
Hopt  
Rijdt  
Dozt  
Wande

Hy

Draeft  
Loopt  
Slaeft  
Windt  
Met leedt  
Zijn broodt  
In 't sweet.

Totten Hoebenier ende Fruptier  
suldp binden.

Appelen  
Peren  
Noten  
Kersen  
Kriechen  
Druymen  
Dijgen  
Kastanien  
Maesnoten

Perfingen  
Dijben  
Moerbessen  
Merdt-bessen  
Kadijs  
Bete  
Latouwen  
Venckel  
Nijyn

Dorepe  
Petercelle  
Sable  
Mispelen  
Que-appelen  
Kapen  
Pastenaken  
Koolen/Peen  
Loock

In de Munte slaet men

Kroonen  
Ducaten  
Angelotten  
Roosenobels  
Goude-bliesen  
Goude Leeuwen  
Pistoletten  
Krupsatien

Daelders  
Guldens  
Kealen  
Snaphanen  
Vliegers  
Krabbelers  
Schellingen  
Stooters

Pter-pfers  
Stupbers  
Blancken  
Grootjes  
Coztjes  
Duypen  
Denningen  
Mijten/ etc.

Als'er

Als'er Scholieren zijn (oude ofte jonghe) die de Hooft Letteren niet wel maken en kunnen / die sal men in papier schryben eenighe van dese volghende **A / B / C** / soo leeren zy gemeyne Letteren, de Capitalen / ende oock wel spelen al t'samen.

1 6 Adam / Balthasar / Chrystiaen / David / Ezechiel / Felix / Gabriel / Hieronymus / Jacobus / Kerantius / Lucas / Melchior / Nicodemus / Oraviaen / Philips / Quintiaen / Ranzobus / Salomon / Tubal / Atlas / Wilhem / Xenophon / Ysidorus / Zenobius.

16 Abraham / Bartholomeus / Crispyn / Daniel / Epliphantias / Fredrick / Gregorius / Hilarius / Joannes / Karolus / Ludobicus / Mattheus / Leander / Otto / Petrus / Quiricus / Rossetus / Samson / Theophrastus / Urbahus / Wencelaus / Xerces / Ysocratus / Zenon.

Abziaen / Bernaert / Cornelis / Dirck / Evert / Frans / Gobert / Herman / Jozis / Kommet / Lambertrecht / Melis / Nicolaes / Olfert / Pauwels / Sijm / Krombrecht / Symon / Thomas / Valentijn / Wouter / Xantes / Isaac / Zacheus.

25 Ambrosius / Boudewijn / Cleophas / Demosthenes / Euzebius / Flozis / Gylbert / Hugo / Julius / Willianus / Ybinius / Melchius / Nitanoz / Othier / Pontiaen / Quadzatus / Roeland / Sebastiaen / Theodoros / Valerius / Wpbzandus Xenocrates / Ylebins / Zebedeus.

20 Aristoteles / Benedictus / Clement / Diogenes / Erasmus / Fortunatus / Gerardus / Hubertus / Josephus / Pythagoras / Quintilianus / Raymondus / Socratus / Tertullianus / Virgilius / Willebrordus / Falberius / Yperius Zacharias.

### Wrouwen namen.

3 Apollonia / Barbara / Catharina / Dianina / Elisabeth /

beth/ Fabiona/ Geertruyt/ Helena/ Justina/ Junera/  
 ra/ Leonora/ Margrieta/ Riobe/ Oda/ Petronella/  
 Quintia/ Rebecca/ Sandzyna/ Tatia/ Veronica/  
 Waldamta/ Fantippe/ Upegenia/ Zilpa.

Verklaringe van diverse soe Latijnsche  
 als Francopsche Woorden ende Termen / die  
 de Practeyns dagelijks gebuycken.

**A** Balieneren herbzeemde.

Abbrederen het kozen

Aboleren te niete doen.

Abortif eendzacht die doodt ter werelt komt.

Absenteren verborgen houden.

Absolveren ontsien/boleynden.

Absoluyt ontsien/boleyndt.

Abuseren misbruycken. Abuys misbruyck.

Acceptilatie een maniere van herbintnisse.

Accepteren tot sijnen boozdeele aenbeerden.

Accessoir een sake die ypt een ander spruytet.

Acces toe-gangh.

Accessours geleerde mannen die bonnissen van den  
 ongeleerden Rechter ramen.

Accommoderen profijtelyck of behulpsich wesen.

Accommodatie behulpsaemheyt.

Accorderen vereenigen/overkominen.

Accordatie overkominge.

Accuseren beschuldigen/aentijgen.

Acte eenigh gedaen werck/ bonnisse &c.

Actie 't recht 't welck men ergens toe heeft.

Accumuleren by een vergaderen.

Accumulatie vergaderinge.

Adheriteren goeden/erben.

Adjuncten by gheueghde personen.

- Adjudiceeren, toewijzen aentwijzen.  
 Abjudicatie, toewijfinge/aentwijfinge.  
 Administreren, bedienen/ doen  
 Admitteren, toelaten.  
 Adopteren, pemanden booz sijn eegenhant aennemen.  
 Advanceren, boozderen. Advers, tegen-partje.  
 Adverteren, waerschoutwen.  
 Advertiffement, waerschouwinge.  
 Advoceren, toe-roepen/ pemandis woordt te doen.  
 Advocaet, boozspraken.  
 Advoyeren, bevestigen/ van weerden houden.  
 Advis, beradinge/goet-duncken.  
 Affirmeren, sekeren/toe-seggen.  
 Ageren, deffenen in rechte handelen.  
 Aggreeren, behagen/ te dancke hebben.  
 Aggreerte, behaginge/aengenaemheyt.  
 Allegeren, berlichten/ ontlasten / boozts-bzengen / oft  
 in rechten by bzengen.  
 Alterkeren, hiben bedingen.  
 Alterkatie, hibeinge/bedinginge.  
 Alienieren, verbeemden. (tigen sin.  
 Amphidologie, eenige doncker reden / oft twyfelach-  
 Ampleren, vermeerren. Ample, wijt / bzet.  
 Annex, by-geboeght.  
 Antecesseur, boozganger/ boozsaet.  
 Animeren, moet geben.  
 Antipiceren, te bozen komen/verrassen.  
 Apparentie, begintfel.  
 Apoleren provoceren, wederroepen/hernemen/ weder  
 soekten.  
 Appensement, dagh van berade. (klaren.  
 Applieceren, ten propooste bzengen om de sake te ber-  
 Appointeren, over komen.  
 Appointement, overkominge/upptinge.

- Apprehenderen, vast houden/hangen aentaffen.  
 Approberen, van weerden houden / apt nut, bequaem.  
 Arbiters, seggs-lieden/sijn-mannen.  
 Arbitrale uytspreke, het goetduncken van de sijnman-  
 nen of seggs-lieden.  
 Arrable, bupten propoofte/niet dienende.  
 Arres, Willekom-geldt/Gods-penninck.  
 Arrementen, 't fondament daer 't proces op begonst is  
 Arrest, 't bonnis by den obersten rechter gebwesen/  
 daer of men en magh appelleren.  
 Arresteren, vast houden in bedwanck houden.  
 Articuleren, het seggen na de recht gelegentheyt van  
 der saken/of van lidt tot lidt.  
 Assigneren, bewijfen assignatie, bewijfsinge.  
 Affice, dingh-dagen/st-dagen.  
 Afringeren, bedwingen.  
 Assumeren, toenemen bynemen.  
 Arroce, wzedelijcken/smaerlijcken.  
 Artediose, verdzierelijcken.  
 Attentzet, nieuwe seften/geduerende d' appelatte in-  
 ne gebracht.  
 Atresteren, tuggen/toonen  
 Atribueren, toe-schicken/toe-g-ven.  
 Auctifiseren, vermeerderen/krachtigh maken.  
 Auctentijck, machtigh.  
 Auctuer, vermeerderen/makere.  
 Auctoriseren, machtigh maken  
 Auctoriteyt, machtigheyt.  
 Auditie, toehoozinge. Auditeur, toehoozder.
- B.
- Bailiu, booght/of Regterder van heerlijcke goeden  
 Baptiseren, naem geben/doopen.  
 Baroen, genoot/Baenre-Heere.  
 Beneficcie, weldaet/booz-deel.

Bigame die twee huys-vrouwen gehad heeft / oft  
een weduwe getrouwt heeft.

Blasphemeren lasteren / schanden naer spreken.

Brevet een Rolleken of bytellen.

Breviteyt kortheydt.

Bulle eenen bytief.

## C.

Calumnieren valscheyt bedriyven / of naer seggen.

Caprieux bedriegelijcken / begrijpelijcken.

Cassubject materie daer questie om is.

Casseren te niete doen.

Caveren wachten verhoeden.

Cavilleren schimpen en spotten.

Cavilatie spot. Causesen veroorzaken.

Cautie voorzigt-tocht.

Cautioaris die voorzigt blijft.

Cederen zijn recht eenen anderen overgeven.

Cessie overgevinge van goeden.

Cedulle handt-geschrift / huer-redulle.

Certificeren verklaren voor de waarheyt.

Civille sake daer lijf noch bloedt aen en hanght.

Civille Rechteren wereltlijke Rechteren.

Circumstantie gelegentheyt van der sake.

Citeren dagen in Rechte betrecken.

Clandestine heymelijcken.

Clausule eenigh begrijp van materie.

Codicil uyttersten wille sonder erbinge of ontterbinge

Cognitie kennisse oordeelinge.

Collateraël die van de zijden bestaet.

Collationeren tegen het principael oft tegen een ander  
vergelijcken.

Collecteren by een vergaderen.

Collusie heymelijck-verstant / bedroggh.

Comminerem dreygen.

- Committeren**, pemandt te wercke stellen / oock misdoen / sondigen.
- Committemus**, bieden van behele.
- Commotie**, op-loop onder de Gemeente.
- Communiceren**, mede deelt / t' samen sprake / of rimen.
- Compareren**, verschijnen, hem vertoonen.
- Comperuit**, als pemandt eenen anderen te Rechte betrecht ende de selven niet en compareert dan verbricht de gedaeghe oorlof van den Hobe / ende condemnatie van de kosten by hem gedaen te laste van den aenlegger.
- Compelleren**, dwingen.
- Compenseren**, vergelden / d' een schult / schade / commissie oft kosten tegen d' andere vergelijcken of setten.
- Competeren**, aengaen / toe behooren.
- Competent** Rechter, behooflijcken Rechter.
- Complicen**, mede-plegers.
- Comprehenderen**, begrijpen / vatten.
- Composeren**, metter minnen overhatten.
- Compromitteren** hem gedragen tot het seggen van juermannen.
- Compullorien**, bedwangh-brieven.
- Concederen** verleenen / gunnen / geben / toe laten.
- Concerneren** aengaen / aensien.
- Concinneren** cieren / oft t' samen-doegen.
- Concluderen** t' samen de sake in Recht besluppen verfoecken / in Rechte aensprecken.
- Concurreren** mede loopen / mede deelen.
- Condemneren** doemen / bewijzen.
- Conditioneren** bespreken.
- Conférereren** t' samen dragen / oft sluppen.
- Confessie** ontkentnisse. **Conformereren**, bevestigen.
- Confisqueren** de hoeds verbaert maken.
- Conformereren** vergelijcken.

- Conniveren dooz de vingeren sien/gedoogen.  
 Copieren dobbel maken/oberbloedigh maken.  
 Copuleren vergaderen. conquesteren verkriggen.  
 Consequent verbolgh.  
 Conserveren bewaren beschudden.  
 Consideren aensien/aetmercken.  
 Consigneren pet pemanden bewijfen of in handen stellen/als pandt dooz schult.  
 Conspireren quaet opset tegen zijnen Obersten makē  
 Constitueren machtrigh maken/ pemand in zijn stede stellen om pet te doen ofte verbolgen.  
 Consulteren raden/raetflagen.  
 Contemplatie opmerckinge  
 Contenderen epsch maken.  
 Contenteren te vreden stellen.  
 Contentieuse sake twistige sake.  
 Contesteren beroepen.  
 Continueren volherden/zijn doozstel verbolgen  
 Continuatie houdinghe van eenigen dingsen in eerer wesen achterbolginge.  
 Contradiceren tegen seggen.  
 Contraheren tegen een ander pet aengaen.  
 Contract boozwaerde.  
 Contractante nuptiael houwelijckische boozwaerde.  
 Contractie tegen/ofte wederspannigh.  
 Contravenieren tegen komen/tegen doen.  
 Contribueren mede geben.  
 Contumaceren in rechte versmaet worden als men niet en compareert / of wederspannigh valt van te vol-  
 Contumax versmaet/weder spannigh. (doen)  
 Copereren t' samen wercken.  
 Copuleren by een vergaderen.  
 Corresponderen ober een komen.  
 Corroboreren verstercken

Corrueren, verballen/ 't samen ballen.  
 Corrumperen, bederven / pemandt met giften verlep-  
 den verblinden/om tot zijn vermeten te komen.  
 Crediteur, die uptleent/ en aen een ander ten achter is  
 Credit, uptstaende schult.  
 Crime, daer lijf of lid aenhanght.  
 Culperen, beschuldigen.  
 Inculperen, idem.  
 Cumulatie, hoopinge/ of vermeerdinge.  
 Curateur, Wombooz / Toesiender / Regeerder van  
 Weesen goederen.

D.

Damneren, doemen. datum, tijdt.  
 Debareren, beledigen. debilliteyt, krankheyt.  
 Debitour, schuldenaer.  
 Debitrisse, schuldenersse. debit, schuldt.  
 Decideren bestichten/ten eynde brengen.  
 Decipieren bedriegen.  
 Declareren verklaren.  
 Declineren afgaen van den Rechter schepden / daer  
 men booz betrocken is.  
 Decreet een gebodt/ bekentenisse/ booznemen.  
 Decuceren verklaren/ te kennen geven/ bewijfen.  
 Defailleren in gebzecken ballen.  
 Defaut gebzecken / als men in Rechte ten bescheppen  
 dage niet en komt.  
 Defectif gebzehelijcken.  
 Defenderen beschermen. (bett.  
 Defereren hem ergens toe verdragen / of ter eedt ge-  
 Desloreren schossieren/ betkrachten/ maeghden ofte  
 hzouwen van hare maeghdom ofte eere ontsetten.  
 Defroderen bedriegen.  
 Deliberen versinnen/ beraden/ bedencken.  
 Delimpuerden misdoen. delict misdaet.

De-

- Dependeren aenkleben.  
 Deponeren tuggen in rechte verklaren.  
 Deponeren afleggen / pemande zijn gelt oft goet in  
 waringe geben.  
 Depositie getupgenisse.  
 Depost afgeleght of ohergeben gelt.  
 Desigeneren bewijfen  
 Desavoyeren-afgaen van geender weertien houden.  
 Desert d' appellatione die binnen behoortijche tijde niet  
 verholght en is.  
 Desisteren aflaten/ophouden.  
 Detenteren, ditineren, onthouden.  
 Devolveren toekomen of upt de gekwoontes komen.  
 Dictum bonnisse of d' uytspake van den selben.  
 Dicteren hoorlesen of seggen 't gene pemande schijft.  
 Diffameren schande naer seggen.  
 Differeren verschillen/uytstellen.  
 Different, geschil verschil.  
 Difficulteyt, swartghepdt, verschit.  
 Dissineren, schenden/eynden/verklaren.  
 Diffinitif, eyndelijcken.  
 Dilay, uytstel. Dilayeren, uytstellen.  
 Dilatoire exceptie, als men de sake soecht upt te stelle.  
 Diligenteren, beneerstigen.  
 Diminutie, verminderinge.  
 Diminueren, verminderen / breken / een sanna van  
 kosten in rechte gedaen verminderen.  
 Directelijcken rechtelijcken.  
 Discretie, verstandighopt.  
 Disponeren, beschicken/stellen.  
 Disponeren, eene ordentelijche beschikkinge of stellinge  
 Dissimulatie, gebeynsthept.  
 Distraheren, af-treken/verbrinden.  
 Distribueren, upt-deelen.

Divers, verheert. Diverfeyt, verheertheyt.

Diverteren, verheeren/ afheeren:

Divortie, fcheppinge des Houtwelijchs.

Divulgeren, verheypden onder de gemeynte.

Doceren, leeren/ doen blijcken.

Domicilie, woon-plaetse.

(en hout.

Domicilie kiezen, plaetse kiezen als men nergens huyt

Fix Domicilie houden, huyck-bast of stede-bast blij-  
ven woonen.

Donatie, gifte / byp overgebinge soo men het vooz ep-  
gen overgeeft.

Donatie causa mortis, gifte diemen in 't doode-bedde  
doet vooz Notaris.

Doteren, begiften/ begaben.

Dote, houtwelijchs goet.

Dubiteren, dubbel/ twijfelen.

Dupliceren, dubbeleren.

Duplijcke, schyfturen alsof geheeten/ die de woerdere  
op replijcke des aenleggers over geeft.

E.

Ederen, uyt-geven/ openbaren.

Editie, uyt-gebinge.

Edict, generael gebodt.

Edeficie, bouwinge timmeringe:

Effaceren, uyt doen.

Effectueren, de sake met den wercke volbrengen.

Effect, 't gene soo volbracht is / uytganck des wercks

Egal, gelijck.

Emanciperen, pemanden zijn selfs vooght maechen  
gelijck den Vader den Sonemacht.

Emenderen, bereren.

Eminent, verheben uytstekende.

Emolumenten, profijten / baten / vuchten of gewin  
dat men van den arbeet of dienst krijght.

Emtie,

- Emtie hoopinge.  
 Emunit exempt uptgenomen byp.  
 Enfraiente gebroken sekerheyt/ of mis bypucht Recht.  
 Enorum leelijck ongeschickt.  
 Enqueste, ondersoek/ getuygh'nisse.  
 Equipolleren, gelijcken  
 Equiteyt, gerechtigheyt.  
 Erigeren, op-recht.  
 Erreur, dolinge. Esclandre, oneere.  
 Estimeren, waerden of achten.  
 Evident, hoogh schijnlijcken/ klaerlijcken.  
 Examineren, onder-bzagen / ondersoeken. (nemen.  
 Excipieren, uytsonderen/ getuygenisse lachen / uyt-  
 Eceptie, uyt neminge/  
 Excluderen, uyt slupten. Eclus, uytgesloten.  
 Excommuniceren, bannen. Excommunicatie, ban.  
 Excusatie onbeschuldinge.  
 Executeren pemaenden tot voldoeninge vant gewijsde  
 bzengen.  
 Exemt byp/ uptgenomen.  
 Exerceren bedienen/ oefenen/ handelen.  
 Exnerederen onterben. Exhiberen overgeven.  
 Extimeren schatten/achten.  
 Expedient geboeghlijck/ profijtelijck.  
 Expeditie het eynde van den wercke.  
 Expense kosten.  
 Expireren verschijnen/ over gaen/ eynden.  
 Exploicteren ondersoeken/ een sake volbzengen.  
 Expurgeren reynigen/ supderen/ ontschuldigen.  
 Expergatie ontschuldige.  
 Expres uytbrueckelijcken/ merckelijcken.  
 Extenderen uptrecken/ in 't lange setten.  
 Extraheren uptrecken/ uytstellen/  
 Extract 't gene uytgetrocken is/ Coppe.

Extrazordinaris, dat bupten der settinghe of gemeener  
regel of recht geschiet.

F.

Fabriceren, maken/versteren.

Facilijcken, doenelijcken lichtelijcken.

Facteur, die de saken van eenen anderen dyft.

Faculteyt, macht/bermogelijchheyt.

Fatalia, ding-dagen.

Faveur, gunste.

Fauteur, jonstzager/een medeplegere.

(neit :

Feyten, schyfturen inhoudende 't gene men wil betoo-

Fiscael die 's Heeren recht ofte schadt bewaren ofte  
doofstaet als Advocaet of Procureur Fiscael.

Fijdejusteur bozge.

Fortificeren sterck maken.

Fraude bedrog. Frauderen bedriegen.

Friivol onnut.

Fruktueux vruchtbaer. Instructueux onvruchtbaer.

Frukre te vergeefs.

Frustreren bedriegen.

Fugitif, geboden banquettoefe.

Fulmineren blixemen/uytsinnigh woorden.

Funderen beginnen stellen of bevestigen.

Fundament de vestinge.

Furieux ditsinnigh rasende, dul.

G.

Garanderen ontheffen. Garant waerschap.

Gauderen verblijden/gecken/ooch zijn proces winnen

Generen baren/boozts brengen/winnen.

Generael geheel begrijpende gemeen.

Glorieren roemen/verblijden.

Glose uytlegginge Graveren bespaten.

Gloferen uytleggen, verklaren.

Gravitoyt dankbaerheyt.

G.

Grosse.

# Oprecht Onderwijs

Grofferen in 't nette schryben.  
Gros 't gene uptter kladde in 't nette gestelt is.

H.

- Habiteren woonen.
- Habil bequaem.
- Hechte gebanchenisse.
- Herederen in de goeden van pemanden by versterf-  
nisse komen.
- Heriditeyt het verderf.
- Heresie ketterije ongeloope.
- Horteren vermanen.
- Humeur bochtigheyt eens gesinthept/oft sinnelijck-  
(heyt
- Hypotekeren eenigh goet oft pandt vooz Rente oft  
schuld verbinden.
- Hypotheke alsulcke verbintnisse/ onder pandt.

I.

- Iactantie beroeminghe.
- Ignominie versmaethept / schijdinghe der eeren oft  
(naems
- Ignoreren van de sake niet weten.
- Illigitime ontrou/bastaert/niet wettigh.
- Imagnieren begripen in 't herte.
- Imiteren naer volgen.
- Impetrenen betwerben/bekrijgen.
- Impetrant betwerdere.
- Impotrum lastigh/ qualck / sonder schaemte pema-  
den moepelijken ballen.
- Imploreren aenroepen.
- Imposeren imponeren opleggen/te laste leggen.
- Impost in stellingen of belastinge.
- Impugneren tegen strijden.
- Impugnateur tegen-strijder. Imputeren wijten.
- Inadvertentie onwetenhept / als men geen wete ont-  
fangen en heeft.
- Incident inballinghe / gelijk als partij eene ander  
materie

materie by brenghet om de sake te bewimpelen

Inconvient, ongebal/misbal.

Inculperen, beschuldigen.

Incureren, vallen gelijk als men in schade valt

Indemneren, ontheffen.

Indispositie, siechte of ongeschicktheit.

Induceren, in-lepen wijs maken.

Inep, onbequaem niet dienende.

Infam, eerloos. induceren, onderwijzen

Infringeren, breeken/te niete doen.

Infractuer, inbreker/obertreder.

Infructueux; onvruchtbaer

Ingratitude ondankbaerheidt.

Injurieren last'en/schande oneere naersleggen.

Injurie schande/oneere schoffierigheidt.

Innoveren vernieuwen/of weder beginnen.

Inpertinent onbehoorlijk ten propooste niet dienende

Insereren, in-boegen/ tusschen stellen by boegen/

Inspiceren, in sien.

Inspectie, oculaire, oog-schijnlycke besichtinge.

Influieren de wete doen.

Insolidum, gantschelijcken/oft besondere.

Insolvent, die niet betalen en kan.

Institueren, in-stellen / gelijk als men pemandt zijn erfgenaem maecht.

Instantie, beginsel. Instrueren, onderwijzen.

Instructie, onderwijfinge/leeringe.

Instrument, eenighe Mem / oft eenigh Geschryft van pendants handel.

Intendit, de principael meppinge van den epffcher.

Intentie, meppinge.

Intenteren, versoeken aenleggen/beginnen.

Interdiceren, verbieden. Intrest, schade / achterdeel.

Inthimeren, de wete doen. Geiothimoorde, de partij

Grofferen in 't nette schryben.

Gros 't gene uptter kladde in 't nette gestelt is.

H.

Habiteren woonen.

Habil bequaem.

Hechte gebanchenisse.

Herederen in de goeden van yemanden by versterf-  
nisse komen.

Heriditeyt het verderf.

Heresie ketterije ongeloope.

Horteren vermanen.

Humeur bochtigheyt eens gesinthejdt / oft sinnelijck-  
(heyt

Hypotekeren eenigh gaet oft pandt booz kente oft  
schuld verbinden.

Hypotheke alsulche verbintenis / onder pandt.

I.

Jactantie beroeminghe.

Jgnominie versmaethejdt / schijdinghe der eeren oft  
Ignoreren van de sake niet weten. (naem)

Illigitime ontrou / bastaert / niet wettigh.

Imagnieren begripen in 't herte.

Imiteren naer volgen.

Impetieren verwerben / verkriften.

Impetrant verwerdere.

Impotrum lastigh / qualick / sonder schaemte yeman-  
den moepelijken vallen.

Imploreren aenroepen.

Imposereren imponeren opleggen / te laste leggen.

Impost in stellingen of belastinge.

Impugneren tegen strijden.

Impugnateur tegen-strijder. Imputeren wijten.

Inadvertentie onwetenhejdt / als men geen wete ont-  
fangen en heeft.

Incident inballinghe / gelijk als partij een ander  
materie

materie by brenghet om de sake te bewinmpelen

Inconvient, ongebal/misval.

Inculperen, beschuldigen.

Incureren, vallen/gelijck als men in schade valt.

Indemneren, ontheffen.

Indispositie, siechte of ongeschickthept.

Induceren, in-lepen wijs maken.

Inep, onbeguam niet dienende.

Infam, eerloos. induceren, onderwijfen

Infringeren, breeken/te niete doen.

Infraetuer, inbreker/obertreder.

Infructueux: onvruchtbaer

Ingratitude ondankbaerhepdt.

Injurieren last'ten/schande oneere naerseggen.

Injurie schande/oneere schoffierighepdt.

Innoveren verneuwen/of weder beginnen.

Inpertinent onbehoorlijk ten propooste niet dienende

Insereren, in-boegen/ tusschen stellen by boegen/

Inspicieren, in sien.

Inspectie, oculaire, oogh-schijnlijke besichtinge.

Influieren de wete doen.

Insolidum, gantschelijcken/oft besondere.

Insolvent, die niet betalen en kan.

Institueren, in-stellen / gelijk als men pemandt zijn  
erfgenaem maecht.

Instantie, beginsel. Instrueren, onderwijfen.

Instructie, onderwijfsinge/leerlinge.

Instrument, eenighe Mien / oft eenigh Geschrift van  
pemandts handel.

Intendit, de principael mepninge van den epffcher.

Intentie, mepninge.

Intenteren, versoeken aenleggen/beginnen.

Interdicieren, verbieden. Intrest, schade / achterdeel.

Inthimeren, de wete doen. Geiothimoorde, de partijde

die niet geappelleert en heeft / maer 't bonnisse ge-  
woonen heeft.

Internieren van weerden doen houden 't gene men  
berwozben heeft.

Interloqueren een sake niet geen uptterlijche bonnisse  
wijse / gelijk ten toone of om meer geschreven te  
worde / t' welck men noemt bonnisse met eenē steert.

Interrumperen pet by brengen daer men de sake mede  
berachtert of doet stille staen. (interrupt)

Interrupt de sake lange stille gestaen hebbende / halt

Intervenieren hoorz pendants de saech aenbeerden/  
oft hem 't proces aendzagen.

Invaderen innenaren met grammen oft ebelē moede/

Inventarieren beschrijven / gelijk als men eenige goe-  
den / huys-raet oft pet anders beschijft.

Invoceren aentropen. Involveren inmentelen.

Involutie inwentelinge / bestrichinge.

Intereren oft reytereren wederomme seggen dat eens  
berhaelt oft geseght is.

Iterative wederomme op een nieuw.

Judiceren wijzen / oordeelen.

Judicature oordeel. Juratoir by eede

Cautie juratoir borgtochte by eede / beloben 't ge-  
wijde te holdoen / ende zynen persoon ende goeden  
niet te absenteren oft berbreemden.

Jurisdicte gerechticheit oft macht.

Jurist een die rechten leere oft die hem den rechten  
onderwint oft berstaet.

Justificatiē rechtbeerdigmakinge / berontschuldinge.

Laps loop langheyt van tijde.

Latiteren schuplen / ergens secretelijch zijn.

Lauderen van weerden houden.

Legact een uptgesonden boden met bebel / oft 't gene  
by

## Van de Letter-konst.

33

by Testament oft upterster wille weg ofte tot er-  
be gegeven wort.

Legateris, die laat by Testament gegeven wort / of  
dien de gemaecte goeden bevolen zijn.

Legateren, het by Testamente wegh geven.

Legateur, die het wegh gemaecte uprichtet.

Lederen, schaden / quetsen.

Læse Majestates, oft crimen læse Majestates, misdæet  
tegen de Majesteit.

Læsie, quetsinge misdæet.

Legitimie pertie, wettigh gedeelte / kints gedeelte.

Legitimatie, wettigh-makinge.

Legitimoren, wettigh-maken.

Libel, geschrifte / schriftuur; gelijk een Libel van  
Mensprake / Antwoorde / Replicke / Duplicke / Ter-  
pliche / Quadruplicke / Advocissement / Feuten/  
Kosten / Diminutten / Bieden of andersen.

Liberæf, misde. Libireren, verloffen.

Libre, lof / byp.

Licenciæ, Meester in de Rechten / of regelde in de

Limiten, palen / erpalen.

Linie, richtsnee / of in rechter zijden bestaninge.

Liquideren, ten eynde brengen / verrechtinghe effen  
maken sluyten.

Litigieren, twist hebben / of proces hebben.

Liticonciliarie, beroepinge die partijen van beyde de  
zijden in Rechte doen.

Liticoncileren, van beyde zijden in Rechte versopen.

Litispentie, den twist oft verbolg van den processe

Locotie, hueringe / verhueringe.

Locupletieren, machtigh maken / rijk maken / ver-  
hoogen / vermeerderen.

Machinoren, quaet tegen een anderen berispen.

- Maanhemeren honden/bevestigen.  
 Mandact bebel/dagement.  
 Manifesteren openbaren. Manifest, openbaer  
 Manuael Pant-boeck/Register.  
 Matreren moede maken.  
 Maxime, het grootste oft principaelste point.  
 Memorie gedenckentisse. meijte maken vermelden  
 Misse de saite handstellige van Recht.  
 Misrabel hatijbigh/jammerlijcken.  
 Misere hatijbighheyt.  
 Missive een Zeyne brief.  
 Mixte gemenghde sake.  
 Mublen heroerlijke goeden. Molesteren quellen.  
 Monopolie oploop oft mynsterpe / die de kooplieden  
 doen van hunne goeden booz eenen ghesetten prijs  
 ende niet meer dan zonder malhanderen gesloten  
 hebben te verkoopen.  
 Motijf van recht bejeginghe van Rechte. / oft sekere  
 signature die de partijen na 't sluyten van den pro-  
 cesse der rechter secretelijck overgehen tot instruc-  
 tie van den selven / welk oock Reysil geheten wort.  
 Mulderen straffen.  
 Municiperen pemanden zijn stadt recht geven of gun-  
 Municipalen stadt-rechten/oft bozgerlijck rechten.  
 Munieren bewaren/beschermen.  
 Munimenten/beschepde dienende tot bescherminghe  
 van pemandts recht.  
 Mucilatie vermischinge van eenige leden.  
 N  
 Namprijsen opleggen / verschieten / gelijk men by  
 proibisie ende onder tante eenige somme oft goeden  
 op of boozts bzencht. (wert  
 Nampt of Namprisement. t gene alsoo opgehoocht  
 Naratijf t gene men freenighe request oft schijfture

- booz de conclusie stelt / tot fundament der selver.  
 Narreren verklaren/bpzyngen.  
 Necessiteren noodigen.  
 Necessiteyt noot/gebzeck. (mach)  
 Negatif 't gene men booz leugenachtigh ontkennen  
 Negotieren beschikken. Negligent onachtsaem.  
 Negligentie onachtsaemheyt.  
 Neutre noch d' een noch d' andere.  
 Nihilipenderen versmaden/booz niet achten.  
 Notaris een schryber die der menschen handellinghen  
 der toekomender gedenckenisse schryft.  
 Noteren opschryben bewaernisse.  
 Notitie opschrybinghe/kennisse.  
 Notule 't geschryft by den Notaris geschreven.  
 Nul van geender weerden/niet.  
 Nulliteyt 't gene niet met alle te bededen en heeft.  
 O.  
 Obedieren onderdantigh wesen.  
 Obligeren verbinden.  
 Obligatie verbindtenisse / spruytende wt eenighe con-  
 tracte ofte schult.  
 Obscur doncker. Opserveren onderhouden.  
 Obsteren letten/verhinderen.  
 Obtineren verwerben/verkrjgen.  
 Obvenieren te gemoet komen/verhoeden.  
 Obycieren letten/boozwerpen om te beletten.  
 Occasioneren veroorzaken.  
 Occasie oorzaken. (kotten)  
 Occuperen innemen / bekommeren / in 't gedachte  
 Octroyeren toelaten/gaannen/consentieren.  
 Octroy toelatinge  
 Omitteren achterlaten/versupmen.  
 Omisissie vergetelijckheyt/versupmheyt.  
 Opereren weeten.

- Operatie, kracht/ werkinge.  
 Opineren, meynen.  
 Opinie 't goet duncken of meyninge.  
 Opponeren berweren tegen stellen.  
 Oppositie berweringe/ tegenstellinge.  
 Oppresseren berdrucken. Oppressie berdruckinge.  
 Optie heure kiesinge.  
 Ordineren beschicken/ bestellen.  
 Ordinaris Rechter is den Rechter daer men vooz  
 hooft te rechte betrocken te worden.  
 Competenten Rechter idem.  
 Ofenderen, toonen.

## P.

- Pantectæ, een boeck dat alderley dingen in 't gemeent  
 begriipt of inne houd / gelijk 't boeck Digestorum  
 Partialiteyt partijfchap/ twistigheyt.  
 Parent opentlijck blijckelijck.  
 Parenten opene Bzefen.  
 Patricida oft Poricida die vader/ moeder/ broeder/ su-  
 ster/ oft jemandt van zijnen bloede gedoodet heeft.  
 Patriciperen mededeelen.  
 Particulier sondere.  
 Pensionaris een huerder oft pachter.  
 Peremptoir dat de sake heel te niet doet.  
 Perfect volkomen. Permitteren toelaten.  
 Permuteren verhandelen wisselen.  
 Perpetreren, quaet doen.  
 Perpetuelijcken, eeuwigelijcken.  
 Perseveren, volstandigh blijven.  
 Personeel, dat elcken mensche eygentlijck aengaet.  
 Pertinent behoorlijcken. Peturberen verstooren.  
 Petioire Actie een sake die in den gront geintenteert  
 Perves verheert. (wozt.)  
 Policie 't gemeent stad-recht of insettinghe van leuen.

- Ponderen, wegen/oberwegen/ bekennen schatten.  
 Portie, deel. Legitime portie, wettigh hints-gedeelte  
 Poseren, zijn sake by articulen stellen.  
 Positif, settelijck / 't gene men behoort te setten oft  
 meerdigh is gestelt te worden.  
 Possederen, besitzen.  
 Posthumus, oft Post-mis, een kindt dat naer de doode  
 van sijnen Vader gebozen is.  
 Postponeren, naer stellen / achter stellen.  
 Postuleren, hegeren / in rechts eysschen/ vervolgen.  
 Postremo, ten lesten.  
 Practiseren, in rechte handelen.  
 Practiciens, die in rechte handelen / als Advocaten/  
 Procureurs ende diergelijke.  
 Pradijcke, handelinghe oft oeffeninge in rechte.  
 Precaveren, behoeden.  
 Precedent, voorgaende.  
 Precideren, belotten. Precisie, beletsel.  
 Precisen tijdt, gesetten tijdt.  
 Precieux, kostelijck.  
 Predecesseur, Voorsate.  
 Preeminencie, hoogheyt/ te boben ganstige.  
 Preferencie, voordeel.  
 Prefigeren, beschryden dagh stellen.  
 Pres is, dat beschryden is.  
 Prejudicieren, beschadigen/achter deel doen.  
 Prejudicie schade/achterdeel/ letsel.  
 Premature te vroeg / bupten tijdt.  
 Premediteren voor bedencken.  
 Premitteren voor-SENDEN. Prerogatif voordeel.  
 Prescriberen voor schryben / als eenigh goet is ge-  
 hocht/ende deughdelijck beseten / x/ xx/ xxx/ ofte xl  
 jaren sonder permandt weder-seggen / soo is 't ge-  
 prescribeert / ende niemant en mach daer eenigh  
 Rechte

Rechte toe pretenderen.

- Præsumeren, vermoeden/ booz hem nemen.  
 Pretenderen, vermeyten/ gesaght eyschen. (stament  
 Preterieren, booz by gaen/ vergeten niet versten by  
 Pretext, deksel/ schijnsel. Prevenieren, herraeschen.  
 Priseren, de weerde seggen.  
 Privieren, benemen. priefen, oft secreten daer.  
 Privilegie, een besondere behulpelich Recht.  
 Proberen, betoonen/ bewijzen. (baren.  
 Procederen, of komen/ in Rechte handelen/ of booz  
 Proclameren, upt-roepen/ boozt-roepen.  
 Procreren boozts-bzengen/ baren  
 Procureren besozgen/ verbolgen/ beheersigen  
 Procureur die de saks besozght.  
 Procuratie besozginge oft het beschopt dat de Notaris  
 daer toe maecht.  
 Procuratie ad lites om 't proces te verbolgen.  
 Procuratio ad negotia om eenige saken te beschikken.  
 Predigeren booz bzengen/ verdoen/ verquisten.  
 Prodigne quist goedt.  
 Produceren by bzengen/ getuppen/ topden.  
 Prohiberen verbieden; Projiceren boozwerpen.  
 Prolex langh/ bzeit/ wijdt. Prolongeren verlengge.  
 Promoveren vorderen/ pemanden booz eenen anderen  
 ergens toe helpen.  
 Pronunciëren uytsprecken/ vormis geben.  
 Prophaneren eenighe eppen oft gewijde plaetse beder-  
 ben oft schandaliseren.  
 Proportioneren vergelijcken.  
 Proposeren booznemen/ boozstellen/ of laten duncken.  
 Prorogeren uptstellen verlengen.  
 Prorogatie verlenginge.  
 Propretaris eppenaer/ Heere van de goeden.  
 Proprieteit eppenschap.

Proscriberen versenden/berachten/of openbaerlijcken verdoemen.

Profepueren geduerlijcken verbolgen.

Protegeren beschermen / behoeden.

Protectie bescherminge.

Protesteur beschermer. (recht.

Protesteren openbaerlijcken betupgen/ beroepen booz

Prothocol betwoyp-boeck daer men yet van te voren inne schrijft oft opteekent.

Provoceren upt eyschen/beroecken/appelleren.

Publiceren openbaren/verhondigen.

Public openbare. purge ontschuldige.

Purgeren ontschuldigen/repnigen.

Purifieren repn maken: purificatie repn-makinge.

Qualificeren hoedantigh maken.

Qualificatie hoedantigh makinge.

Qualiteyt hoedanticheyt / gedaente aenhangh / oft gelegentheyt.

Quantimioris een Actie die geintenteert woort als yet te vele gekocht is / oft boven de werde by de welke men versoecht restitutie van de penningen daer booz gegeven / met presentatie van 't gekochte goet te restitueren.

Quantie plurimi daer by versoecht met soo vele meer als bebonden sal worden hem toe te komen.

Quantiteyt grootheyt.

Quarti falcidia is het vierde deel van der geheelder masse van der erfentisse.

Querelle klachte.

Questie een vrage / geschil.

Quiteren quijt-schelden. Quitantie quijt-scheldinge.

Quohier oft Cohier eenigh Reken-boeck.

Quotie deel. Quoteren trechenen/tellen/deelen.

Quoti-

- Raderen, uptschabben. Rasure uptschabbinge.  
 Rappelleren, wederroepen.  
 Rapporteren, oberhzenge.  
 Rapport, het goetduncken van seghs-lieden oft sijn-  
 Rapt, roof. mannen  
 Rate, vast/ seker stijf/ gelegentheyt.  
 Ratificeren, van werden houden.  
 Ravissement, onderlinge makinge tusschen Man en  
 de Wijf.  
 Recapitulieren, in 't kortte vertellen ofte betrecken  
 't gene eens gedaen is. (gedaen  
 Recapitulatie, vertellinge in 't kortte van het booz-  
 Recepte, eenen ontfangh.  
 Reciproq, weder-keerende van daer't heuen komen is  
 Recreantie, 't gebuyck van de sake oft goeden daer  
 questie om is soo lange 't proces duert.  
 Reconcilieren, versoenen. (weerdere.  
 Reconvenieren, Perip, eyschen wederomme als ver-  
 Rekonventie, wederom eyschinge.  
 Recuil, siet Moys van rechte,  
 Redigeren, stellen/wederom drijven.  
 Redimeren lossen/ berlossen.  
 Refereren hem gedragen/ verhalen.  
 Relatie verhalinge.  
 Reformerer 't zijner gedaente weder hzenge  
 Refuseren weggeren. Refuterer betwerpen.  
 Register een Boeck van diverse saken ofte hande-  
 linge inne staen.  
 Reintregeren berntewen/ wederom in staet stellen.  
 Reyterreen verhalen/ herdoen.  
 Relaxeren, ontslaen. Releveren ontheffen.  
 Relevement oft Relievement ontheffen.

Remedie behulp.

Remitteren quijt-schelden.

Remis quijt-scheldinge.

Rumneren vergelden

Renoveren renouwelleren vernieuwen.

Renunciëren vertijden.

Renvoyeren weder senden.

Repareren bermaken schade/oprechten.

Representeren vertoonen/bewijzen.

Reprocheren getuygenisse/wederleggen.

Repromiteren weder beloben.

Repromissie weder belofte.

Republycke 't gemeyn wesen / 't gemeyn profijt oft  
welbaert van de stadt.

Repudieren berstootten/berlaten/af-schepden.

Reputeren achten. Reputatie achtinge.

Requireren begeeren. Requisite begeerte.

Rescriberen weder-schryven/antwoorden.

Rescriptie antwoorde.

Rescinderen bzeken/te niete doen.

Reserveren behouden / uphouden met den anderen  
bewaren/achterwaerts houden.

Reservatie uphoudinge/bewaringe.

Resideren woonen. Residentie wooninge.

Resigneren berlaten/wedergeven/opdragen.

Resignatie wedergebinge/opdraginge.

Resolveren ontbinden/sluipen oft raden.

Respecteren aensten.

Respect het aensten oft oorsake.

Resisteren weder-spannigh zijn.

Resistentie weder-spannighheyt.

Responderen antwoorden.

Restablisseren wederomme in state stellen.

Restablissement wederom in state stellinge.

Reste,

- Reste, ober-blijffel.  
 Restitueren, weder geben.  
 Restitutie, weder-gebinge.  
 Restringeren, verbangen.  
 Restrictie, verbangenisse.  
 Resumeren, hernemen/verhalen.  
 Resumptie, herneminge/verhalinge.  
 Retardereren, verhinderen/beletten/berachten.  
 Retardatie, berachteringe/beletsel.  
 Retineren, verhoeden onthouden.  
 Retracteren, bermaken/wederom herhandelen/ ofte  
 weder-roepen.  
 Retractie, 't gene naer gedaen oft lest gedaen is.  
 Revolveren, ontdecken.  
 Revideren, hersten Revisie, hersteninge.  
 Revoceren, weder-roepen.  
 Revocatie, weder-roepinge.  
 Rea, verweerderisse.  
 Reyceren, verwozpen.  
 Regneur, wozeetheit/strafhept.  
 Regoureux wozeet/straf.  
 Ruineren bederben Ruine bederffenisse.

## S.

- Sacrilegie, Kerck-roof/ Kerck-diefte.  
 Saisine, besit.  
 Salaris, dienst-gelt.  
 Salveren, behouden/beschermen.  
 Salutatie, bescherminge.  
 Saluyt, saltghept.  
 Satisfactie, voldoeninge.  
 Sauvegarde, 't behoed van den Prins.  
 Schandaliseren, beschamen. berergeren.  
 Schandale, schandaliffatie. beferginge.  
 Secluderen buuten slupten.

Seclusie, huften sluytinge.

Secret, af-geschieden/heimelijck/verholen.

Secretaris, die heimelijcke dingen schrijft.

Seditie, op-loop / beroerte onder de ghemeente tegen  
d' overheft.

Senatus consultos den oversten raedt.

Sensible, sinlijcken/ geboelijcken/ verstan delijcken.

Sequester, af-geschieden door d' een en d' ander.

Sententie, 't gewijs de/ 't' bomsse.

Significeren beteckenen laten weten

Secaria lex; een wet op de dood-slayers / moorders/  
ende fenijn-gebers.

Simuleren, beynse/versterc/oft anders stellen van 't is.

Simulatie, verpuffinge.

Singulier besondere/upnemenlijcken.

Sinisterlijck woestijck / bedrighlijcken. (homen)

Sisteren stellen/in recht pemanden vertoofen oft doen

Situieren stellen.

Situatie gestelentisse / stant / gelegenheyt oft eppen-  
schap onder plaatsen.

Solemniseren heeren/feeste houden. (houde)

Solemniteyt de maniere die men ergens inne onber-

Soliciteren verholgen naarstelijck bystien.

Solicitatie de vervolginge.

Solvent permant hie machtigh is zyn schult te betalen

Solveren ontbinden/verlossen, betalen/papen.

Sommeren mannen.

Sommatie maninge. (den)

Sommarie oft sommierlijck hoortelijck/met korte woort-

Sortieren de nature oft eynde van der substantie volge.

Souverain Overste/Opperste.

Specialijcken bysondere.

Specificeren in 't bysondere verklaren.

Stateren laten staen/gelijck de rechter de kosten sta-

- teert tot der decyfen van der materie principael.  
 Statueren, vast fetten of doornemen, infetten/instellen  
 Statuyten, infettingen.  
 Scileren, de practijche ingeben oft doen verstaen.  
 Styl, t'gebzupch of manier van doe vande Practizijn  
 Stipuleren, bestighen/braghen/ oft worden gebzaegh  
 met begeerte.  
 Strictelicken, eppentlijche, scherpelighen/ nauwelijc  
 Subaltarne Rechter, zyn Rechters die ten diffinitie  
 onder de Magistraet staen/ als die van de Laken  
 Halle/ Weeg-kamer/ van den Papse/ ende andere.  
 Subject onderwozpen.  
 Cas Subject, de materie principael.  
 Submitteren, hem onder-setten / oft ten gesegge van  
 anderen gedragen.  
 Subornen, heymelijch toe-maken / om pemandt o  
 bedriegen.  
 Subreptic, heymelijche ontreckinge ofte stellinge.  
 Subreptic Obreptic, haeschehijch met bedrogch oft op  
 onwaerachtigh te kennem gheben yet verkrigen.  
 Subsodie, hulpe/onder-staende.  
 Substiteren, onderstaen/ t'samen staen.  
 Substantie, een dingh dat door hem selbens oft daer  
 men yet upt maecht/ habe rijckdom.  
 Substitutus, in pemandt in zyn stede stellen.  
 Substitutus, die in pemandt stede geselt is.  
 Subverreren ommekeeren. Subversie, verstooringe.  
 Subvenieren te hulpen komen.  
 Subvirgule, se onder-voeden oft strepen.  
 Succederen in de goeden van pemanden by versterffe  
 nisse komen.  
 Successie versterffenisse/verhal.  
 Succumberen onder vallen/ oboerwonnen worden  
 t'onderblijben.

# Van de Letter-konst.

51

Suffisant oft sufficient, machtigh / oft seker genoegh.

Superfederen, op-houden, laten staen.

Suppleeren, volmaken / 't gebreec boldoen /

Suppliceren, ootmoedelijck bidden.

Supplicatie, ootmoedelijcke biddinge. Requeste.

Suppliant, ootmoedigh bidden.

Supposeren, onderfetten.

Gesupposeerde, die in den schijn van eenen anderen  
bedrieglijcken komt.

Suranneren, over-jaren.

Surrogeren oft subrogeren, hoorden oft penanden  
helpen in eens anders plaetse.

Suspenderen, op-hangen / twijffelachtigh houden.

Suspens, twijffelachtigh.

Suspicieren, vermoepen.

(blijben.

Sustineren, verdragen / verbolgen / vast houden / oft by  
Syndicalen Zeyt-schepenen / gemachtighde boden oft  
diergelijcke.

## T.

Tabellioenen Notarijfen oft Schrijbers van den ko-  
Tacite stijgende / al heymelijcken. (ningh.)

Taxeren schatten.

Tergiverferen bedriegen tegen staen.

Tergiverlatie bedrog / achterdeel.

Temeriteyt dwaesheyt / vermetelheyt.

Tencur d' inhoudt oft begrip van der reden.

Termineren eynden besichten / uptten /

Termijn tijdt / mijte / eynde oft pale.

Testament: upttersten wille.

Testateur een man die Testament maect.

Testatrice een vrouwe die Testament maect.

Testeren Testament maken / betupgen of roepen tot  
Text den zin. (getupge.)

Titule onder oft opschrijft / bytes oft eenigh bescheet.

Tollereren, verdragen.

Tractaet begrijpt van eenige handel oft geschift.

Tracteren, handelen/ oft onderwinden.

Traduceren, translateren, oberfetten / van d' een tale in d' ander fetten.

Traductie, translatie, ober-fettinge.

Tranquilliteyt, gerusthedt/ stilhedt/ vrede.

Transfactie, oberfettinge/ vereeninge/ oft oberkominge

Transfigeren, vereenigen/ oberkomen.

Transfereren, ober-dragen/ oberfetten.

Transporteren, op-dragen/ obergeven.

Tribuyt, gist / schattinghe / bede / schot / lot / oft wat men de Oberhept geven moet.

Trumpheren herblijden/ het proces winnen.

Tuteurs Beschermers / Dooghden / oft Regierders van weesen goeden.

## V.

Vicarie op-houdinge bypshedt/ loon van den wercke.

Vaceren hem ergens mede moeyen ofte bekomme.

Vacant ydel/ onbekent. (ren.

Vacantie op-houdinge / oft schoffinghe van eenige saken oft Recht.

Vagabond ledigh-ganger landt-looper.

Valetudinaire steck-achtigh/ die altijd steck is.

Valeur valutie werde. Vehement krachtigh.

Vendiceren hem toe-schrijven oft eppen.

Veneditie verkoopinghe.

Ventileren oberloopen ramen/ onbesicht hangen.

Verbaleren den sake mondelinge aen-geven.

Verbael de reden die mondelinge geschiet.

Verbaelijk mondelinge.

Verificeren waerachtigh maken/ oft bewaeringen.

Verificatie waerachtigh-makinge/ blijctinge.

Verisimile de waerheit gelijk/ geloof-waerachtigh.

Verse.

- Verferen, hem neerstighlick in een sake oeffenen.  
 Vexeren, quellen/moepen/lastigh ballen.  
 Vigeren, groepen leben/sterck ende krachtigh wesen.  
 Vigueur, kracht. Vil, slecht/ongeacht.  
 Vilipenderen, berachten/bersmaden.  
 Violeren verkrachten schenden.  
 Violatie, verkrachtinge/schenden.  
 Violentie, geweld.  
 Visiteren, over-sien/besoeken/besichtigen.  
 Visitatie, visie, obersteninge/ besoekinge/ besichinge.  
 Vitupureren, lasteren/lachteren.  
 Vnanim, van eenen willen/eendzachtigh.  
 Vnicq, eenigh/ singulier.  
 Vniversael, algemeen of ober al.  
 Vocatie, roep. Voceren roepen.  
 Vociferen, luyde roepen krijschen.  
 Volumen, een deel eens gantschen Boecks.  
 Voluntaire gewilligh.  
 Vrgeren, dzingen/dwingen/aen-dzjben haesten.  
 Visireren gebzupcken diekmael oft alleen.  
 Vsufruct, pzoft oft nuttinge van eenige goet.  
 Vsufractuaire, een die 't pzoft oft nuttinghe van een  
 bzeemt goet sonder zijne schade besit / oft gebzucht.  
 Vsure, woecker/ pzoft/ gebwin/  
 Vsurperen, gebzupcken / ende onthouden 't gene hem  
 niet toe en behoort.  
 Vteren, gebzupcken/besigen oft gemeenschap hebben  
 Vtijl, pzoftelijck. Vtiliteyt, pzoft.  
 Vulgair, gemeen/ slecht oft kleyn geacht.

W.

(tigen.

- Waerdenen, kennisse van der weerde geben / besich-  
 Waerchap, waernisse / garand / belofte van onthefse-

Z.

(nisse.

- Zele, pber/ jalours heyd/ afgunste/ oft haet.

## Het Dunesche ghetal

I ij kj iij v vi vij ix x xi xij xij xliij xv xvi  
 xvij xvij xix xx xxi xxij xxij xxliij xxv xxvi xxvij  
 xxvij xxix xxx xxxi xxxij xxxij xxxliij xxxv xxxvi  
 xxxvij xxxvij xxxix xl xli xliij xliij xliij xlv xlvj  
 xlvij xlvij xlix L. li. lxx. lxxx. xc. C. CC. CCC.  
 CCC. D. M. LXX. LXX. LXX. LXX. LXX.  
 l. m. c. m. m. Et. cl. l. c. LXII.

Volgende de halben aldus : 3 3z iij iijz iijz iijz iijz iijz  
 vijz vijz ixz xz xxiij xxiij xxiij xxiij xxiij.

## Het Cijfer ghetal.

I 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18  
 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33  
 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48  
 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63  
 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78  
 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93  
 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105  
 106 107 108 109 110 120 130 140 150 1000  
 2000 3000 4000 5000. M. C. LXII.

Hier na volght de Tafel van  
 Multiplicatie.

I A-

# TAFEL van Multiplicatie

55

2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18
10	20
11	22
12	24

3	9
4	12
5	15
6	18
7	21
8	24
9	27
10	30
11	33
12	36

De Tafel Arithmetica / wel perfect // ontfuyten /  
De Tafel Arithmetica / leert correct // van buyten.

4	16
5	20
6	24
7	28
8	32
9	36
10	40
11	44
12	48

5	25
6	30
7	35
8	40
9	45
10	50
11	55
12	60

6	36
7	42
8	48
9	54
10	60
11	66
12	72

1603.

TAFEL

7	7	49
	8	56
	9	63
	10	70
	11	77
	12	84

8	8	64
	9	72
	10	80
	11	88
	12	96

9	9	81
	10	90
	11	99
	12	108

10	10	100
	11	110
	12	120

11	11	121
	12	132

12	12	144
----	----	-----

Struvenx est re prompt & seu, eni Arithmetiques,  
Apprens fermement par coeur, Table Pithagorique.

16	2	32
	3	48
	4	64
	5	80
	6	96
	7	112
	8	128
	9	144
	10	160
	11	176
	12	192

24	2	48
	3	72
	4	96
	5	120
	6	144
	7	168
	8	192
	9	216
	10	240
	11	264
	12	288

C. D. V. N.

Hier

**Oprecht Onderwijs / van de etc.**

**Nier na volgen sommige Numeratten diemé de scho-  
lieren verstandelijck sal leeren op ende af-tellen / soo dat behoort.**

123

456

789

234

567

890

345

678

601

241

424

363

636

484

848

4444

8080

3663

7007

9966

4842

8822

6009

1234

0000

9696

3456

4567

5678

6789

4321

8888

56789

67890

78901

55555

123456

789000

654321

646634

7060504

1230321

8408048

1460941

1234567

7777777

7070707

7654321

4

3

8

9

5

1

2

7

6

**En Jonghman is oudt 25 jaer/  
Dage hoe veel dagen hy is.**

25

12

—

50

25

—

300

4

—

1200

4

4800

## Her School-Gebedt.

**O** Heere ghy die daer zijt des wijs hepds fonteyne/  
 Wilt onsen Geest verlichten / end' ons verstant/  
 D' welck van hem selfs is duyster end' onreyn/  
 Bevesticht onse memoete dooz u sterke handt.  
 Om wel 't onderhouden 't gene in ons wort gheplant  
 Stort in ons dijnen Geest die ons maecht bequame  
 Dat wy naer stighhepdt toonen om wel te leeren want  
 Dan sullen wy toenemen in deughdelijcken Fame/  
 End' wat leeringe onse herte sal worden aengename.  
 Geest dat wy die besteden tot dijner eere/  
 End' soo ghy den ootmoedigen belooft eersame.  
 Wijshept end' den hoværdigen beschaemthept seere/  
 Verootmoedicht van onse herten langhs soo meere/  
 Op dat wy ons onderdanigh mogen begeben.  
 Eerst dijne Majestept / daer na onsen Over-Heere/  
 Die ons onderwijst tot eerbaer leven/  
 Dat wy ons soo bereyden ter deughte verheben/  
 Tot dat wy onse dagen eynden / na dijn gebieden  
 Dooz Jesum Christum moet het al geschieden.

## ORDONNANTIE

van de Schoole.

**I**n den eersten sullen alle Scholteren des morgens  
 Leer zy ter Scholen komen behoorlijke oorlof bza-  
 gen aen Vader ende Moeder / oft hert belieft datse  
 te Scholen gaen / ende sullen ten langhsten vooz acht  
 uren in de Schoole wesen / ten ware wy gelooft-wer-  
 dige redenen van onschult.

2. Niemandt en sal smorghens van hups na der  
 Scholen

Scholen komen / sonder eerst handen ende aensicht  
gewassen te hebben.

3. Ter Scholen zijnde / sal een pegelijck terstont  
zijn lesse leeren / ende 't gene hy niet en kan / by een  
ander onderbragen / al eer hy komt op-seggen.

4. Al eer men sal beginnen op te seggen / sal men  
eerst 't School-gebedt op-seggen / d' welck doen sal  
ven van de Censeurs ofte toetsenders / die van den  
Meester gestelt zijn.

5. 't Gebedt gedaen zijnde / sal men beginnen op te  
seggen / ende in 't opseggen / ofte oock in 't geschzift  
te toonen / en sal der maer twee by den Meester mo-  
gen staen.

6. Op-gesept hebbende / sal een pegelijck terstont  
beginnen te schzjiben (ende anders niet doen soo lan-  
ge tot dat zy van den Meester geroepen worden om  
haer geschzift te toonen.

7. Niemandt en sal beginnen te schzjiben eer hy  
opgesept heeft / noch oock niet schzjiben sonder booz-  
schzift. Ende eer hy begint te schzjiben / sal hy den  
datum des maents ende jaers boven aenstellen / en-  
de geschreben hebben / sal hy 't selven met zijnen naem  
onderteecken.

8. Elcken schzjiber sal alle morgens een penne by  
den Meester ofte Onder-meester doen snyden / ofte  
repareren eer men begint te schzjiben.

9. Elcken Schzjiber sal hebben vier goede pennen  
ende papiers genoegh booz eenen dagh / ende den ho-  
ker wel nat met goede swarten inck.

10. Alle Schzjibers sullen passen ende sorghe dra-  
gen om hare penne wel te houden oock hare uptter-  
ste best doen om den Meesters handt Excellent ende  
konstigh na te schzjiben.

11. Niemandt en sal op zijne School-boecken  
noch

noch oock op zyne booz-dichten ofte booz-schrijven  
maken noch schrijven eenige geillen/als manneken/  
peerden/katten/honden/ ofte eenige diergelycke fab-  
berie / ten ware alleenlycken zynen naam: maer sal  
deel eer alle vlijt aenwoende / om de selde supter ende  
schoon sonder inct-bladden ofte andere duplighoyt te  
betwaren.

12. Soo permanden bevonden wort die te half elf  
uren niet op-gesepdt / geschreven ende getaent heeft.  
die sal moeten des middaeghs in de schole blyven/  
sonder te mogen t'huys gaen eten/achter-belgouds de  
leere Pauli.

13. Niemandt en sal sonder oozlof te bragen upt des  
Schoole moghen gaen / noch oock 's morgens oft  
's middaeghs daer tane komen / sonder behooyliche  
reberentie te doen.

14. Als 'er eenige lieden niet eeren ter Schole ko-  
men soo sullen alle de scholieren wel reberentelycken  
den hoet sichten.

15. Des middaeghs / ende oock des avonds upt  
der Schoole na huys gaende / als oock van huys na  
der Schoole komende/sullen wel scherpeijcken letten  
sop haer eenighe lieden van qualstept te gemoete ko-  
men / het waer permandt van de C. Magistraet ofte  
eenighe andere eerbare personen / datse deselven wel  
reberentelycken eeren ende respecteren/ na behooren.

16. Dat oock niemandt hem verstoute (het 3<sup>e</sup> in  
't gaen ofte komen) eenige geruchten of onmanterij-  
ke zeden boozt te stellen / het ware kijven / bochten/  
bloecken/swaeren. ofte d'een den anderen toenamen.

17. Werden oock wel expzesselijck alle scholieren  
vermaent ende belast / dat 3<sup>e</sup> in 't gaen noch in 't ko-  
men niet geen scholieren van andere scholen en sullen  
vechten noch twiisten/noch oock omtrent geen Scho-  
len/

len / ofte School-meesters deuren eenigh geroep oft gerucht maken.

18. Des middaghs ende des avondts t' hups komende / sal een pegelijck zijne Ouders reberentelijcken toe-spreken ende goeden dagh ofte goeden abont bieden / na tijts gelegentheit.

19. Item wort wel ernstelijck beboelen / alle de gene die de Psalmen helpen zingen. / mitsgaders die den Catechismus beantwoorden / darse niet en sullen saelgeren des Sondaghs 's morgens ten acht uren / ende des na-middaghs ten half een ure / in de Schoole te wesen / om in goede ordonnantie na de Kercken te gaen.

20. Elck een sal hem stil ende manterlijgh in de Kercke houde (ghedurende de predikatie) sonder eenigh gerucht / spelen / lachjen of klappertje aen te rechten.

21. Ende by aldien pemandt boven 't verbodt van dese / eenigh manterlijck ghelaet aen stelt / die sal terstondt van een Censuer (daer toe gestelt zijnde) genoteert zijn / ende sulken ter gelegener tijdt daer boren ende booz alle andere misbruycken / hier inne verhaelt / wel scherpelijck gecorrigeert ende gestraft werden.

Elck wil,, hem stil,, en vroet,, soo dragen,  
Dat hy,, blijft vry,, van boet,, end' slagen.

Den eersten May, 1601.

Ghy Kinderen / merckt / leert / end' verstaet /  
Reemt waer den tijt / die ghy ter Schoolen gaet :  
Want doet ghy niet / soo suldy 't beklagen /  
Als het te laet werdt / in u onse dagen.

Pr. Prk. D. T.

Ghy

Ghy Ouders bedenckt uwen schuldigen  
plicht.

**P**ens doch ghy Godbzuchtige Ouders vol eeren/  
Wat sozgh en toeficht gy schuldigh zyt om dzagen  
Over u kinderen/om wel te doen leeren/  
Oft ghy sult u te spade beklagen/  
En ghy sult van Godt den Heer in u lesten dagen  
Scherplich van onachtsaemhept gecorrigceert // zyn  
Als ons leben generalijck sal ge-examineert // zyn.

d' Ouders behooren haer te quijten na  
vermogen, in 't onderwijfen haerder  
Kinderen.

**Q**uijt u conscientie tegen Godt den Heere.  
Ghy zorne Borzers alhier geseten/  
En doet u kinderen stichten in delijchd end' eere/  
Laetse vooz al onderwijfen in der Penne secreten  
En alle edele konsten doet haer doch weten  
Daer deur zy mogen tot staet en eeren komen/  
Want desen rijchdom er werdt haer nimmermeer  
gindmen.

Neemt een Exempel aen de Mieren.

**R**ijst ruyt den slaep van onachtsaemhept groot/  
Ghy trage Jongers noch in konst onerbaren :  
En ghy alle die niet eeren wilt winnen u broodt  
Leest lesen end' schryven in u jonge jaren :  
En wilt aen de Penne gelt noch arbeidt sparen.  
Want d' ongeleerde moet vooz de geleerde nijgen/  
En daer de geleerde spreekt/ moet d' ongeleerde  
swijgen.

Malmoerken, mal Kindeken.

Veel Vaders ende Moeders zijn soo mal met haer  
kinderen/

Hoozt toe watse tegen de School-meesters gewagen/  
Meester en bekijft mijn kindt niet/'t mocht hem hin-  
deren/

't Is noch jongh en heer / 't magh geen woorden  
berdragen:

't Heeft oock noch om te leeren veel jaren end' dagen/  
Geest mijn kindeken noch zijn willeken / seggen zp  
erpreffe

Dat zp in eenjaer niet en leeren / dat leeren zp in sesse.

Vive la Plume.

Wonder boven wonder kan de Penne bedryben/  
Met den goeden is zp goet / met den quaden quaet/  
Sommige raedse tot brede / anderen doetse kyben:  
De Penne is stoutter dan menigh tonghe van praet/  
Deur de Penne komt menigh tot hoogen staet;  
De Penne is tot goede end' quade saken haerdigh/  
De konste der Pennen is alle eere waerdigh.

Leerde soe lan als ghy leeft.

Senocrates end' Xenophon vol deugden en sententien/  
Aristoteles/ Plato/ Socrates end' Solon mede  
Seneca Cicero end' Plinius vol excellentien/  
Wat waren al Heydenen vol wetenheide/  
Soo hare Boeckten uptuysen in doorp en stede:

Laten wong van / die Chyftonen wullen genaent //

Haerstig quytten/ of wy sullen booz haer beschaent //

zijn.

d' Ou-

D' Ouders sullen reden geben voor Godt den Heere/

Hoe zy haer kinders ghesticht hebben in deughd' en eere.

Eplaes / hoe kleyn siet men nu geleertheit achten Onder alle geslachten/die selfs ignorant//zyn Die haer kind'ren na konst behoordē te doen trachten. En niet leeringe te betrachten / souden voliant//zyn/ Dit ziet men dat d' aldertraeghste (t' haerder schand)//zyn.

Op late de jeugt ongebondē loopen/ten spele te dans. Sulck meent zyn kind lief te hebbē/en hatet nochtans

Oorloff.

Notable Gesesten/heb ich myn qualijck gequeten In dit Boeckken te schrijben ofte te stellen roprecht/ En wilt daerom als Zoylus niet zyn gebeten/ Roep geen dissame / al te langh gebecht/ Verbetert met der daerom het uwe perfectit/ Als dan sal men u hogh tijcke prijsen en lauderen: Een ander te berispen/geen byenschap en berwoecht. Rust u dan van schrijpen ende bitupereren. T is wt jonke gedaen om de jeughe te instrueren.

C	R	E	M	D	R	D	N	E	R	C
R	E	M	D	R	E	E	N	E	R	E
E	M	D	R	E	E	E	N	E	R	E
M	D	R	E	E	E	E	N	E	R	E
D	R	E	E	E	E	E	N	E	R	E
R	E	E	E	E	E	E	N	E	R	E
D	R	E	E	E	E	E	N	E	R	E
E	M	D	R	E	E	E	N	E	R	E
R	E	M	D	R	E	E	N	E	R	E
E	M	D	R	E	E	E	N	E	R	E